



CONGRÈS EUROPEËN

CONGRÈS EUROPEÛ

**20 ET 21 NOVEMBRE 2009
IUFM, TARBES**

**20 E 21 DE NOVEME DE 2009
IUFM, TARBA**

**LA TRANSMISSION NATURELLE ET FAMILIALE
DE LA LANGUE OCCITANE ET DES LANGUES
RÉGIONALES ET MINORITAIRES EN EUROPE**

**LA TRANSMISSION NATURAU E FAMILIAU
DE LA LENGA OCCITANA E DE LAS LENGAS
REGIONAUS O MINORITÀRIAS EN EURÒPA**

RETISSER LE LIEN

La question de la transmission familiale est une question majeure pour l'avenir de la langue occitane.

Pendant des dizaines d'années, tout a été fait pour que les parents ne transmettent plus la langue à leurs enfants. C'était un élément central de la politique linguistique en France. Pour l'occitan, et pour les autres langues, ce fut presque fatal. Tout était fait pour que les parents aient honte de leur langue. Il fallait que les enfants soient coupés de la langue que souvent leurs parents parlaient entre eux.

Il n'est pas nécessaire d'être un grand psychologue pour savoir que cela a eu des conséquences, sur une et même plusieurs générations. L'occitan comme les autres langues était la langue honteuse. Ce n'était même pas une langue. Tout cela aurait pu tuer l'occitan mais, malgré tout, il a résisté.

Les dégâts sont cependant importants et aujourd'hui il faut retisser le lien linguistique familial là où c'est encore possible et parfois il faut le recréer sur des ruines. Les dégâts psychologiques de décennies de politique de dénigrement son incontestables. Il faut les connaître, les mesurer afin de bâtir la politique linguistique de demain.

Une génération nouvelle est prête à prendre en charge l'avenir de la langue mais elle a besoin de connaître cette histoire et les traumatismes qu'elle a engendrés. Cette génération comprendra mieux les difficultés de la tâche qui l'attendent.

Il faut l'aider en lui montrant que la transmission de la langue en famille peut être soutenue par des outils extérieurs comme l'école ou les médias par exemple. La resocialisation de la langue occitane ne se fera pas sans un redémarrage de la transmission familiale. Cependant en un siècle le monde a changé. La langue reste un objet politique mais l'environnement est différent; les enjeux ne sont plus les mêmes.

L'occitan est un bien collectif. Il concerne ceux qui le parlent et ceux qui souhaitent, bien que n'étant pas locuteurs, que d'autres, qui viendront après eux puissent le parler.

DAVID GROSCLAUDE, président de l'Institut d'Études Occitanes.

TORNAR TÉISHER LO LIGAM

La question de la transmission familial qu'ei ua question màger entà l'avièner de la lenga occitana.

Pendent detzenats d'annadas, tot qu'estó hèit entà que los pairs e deishèssen de transmèter la lenga aus mainatges. Qu'èra un element centrau de la politica lingüistica en França. Tà l'occitan e las autas lengas de França qu'estó quasi lo còp de la mort. Tot qu'èra hèit entà que los pairs estossen vergonhós de la lor lenga. Que calèva que los mainatges estossen copats de la lenga qui's parlavan sovent los pairs enter eths.

N'ei pas necessari d'estar hòrt sapient en psicologia entà comprèner qu'aquò avò consequéncias malastrosas sus ua generacion, e quitament sus mantuas. L'occitan, com las autas lengas minorizadas, qu'èra ua lenga vergonhosa. N'èra quitament pas ua lenga. Tot aquò qu'averé podut miar la lenga occitana a la mort; mes a maugrat de tot qu'a resistit.

Uei que devam tornar téisher lo ligam lingüistic familial quan ei enquèra possible o qu'eu cau tornar crear, còps que i a dens un paísatge arroeinat. Los domaus psicologics de decenias de denigrement e de mesprètz non pòden estar denegats. Que'us cau conéisher, que'n cau prèner la pagèra entà bastir la politica lingüistica de doman.

Ua generacion navèra qu'ei a voler prèner en carga l'avièner de la lenga. Aquesta qu'a besonh de conéisher aquera istòria dab las dolors e los traumatismes qu'engendrè. Que comprènerà mièlher las dificultats qui trobarà suu camin qui a causit.

Que cau ajudar aquera generacion en li amuishar que la transmission de la lenga en familha e's pòt apear sus aisinas exterioras com l'escòla o los mèdias per exemple. De tornar socializar la lenga occitana no's pòt pas har shens arrevitar la transmission familial. En un sègle totun lo monde qu'a cambiat. La lenga qu'ei tostemp un objècte politic mes l'environament qu'ei diferent; los enjòcs non son pas los d'un còp èra.

L'occitan qu'ei un ben collectiu. Qu'ei lo de tots los qui'u parlan e de tots los qui, per non pas estar locutors, desiran totun que d'outes, qui vieneràn après eths, e'u poscan parlar.

DAVID GROSCLAUDE, president de l'Institut d'Estudis Occitans.

9 H 00 Accueil

9 H 30 OUVERTURE DU CONGRÈS

DAVID GROSCLAUDE, président de l'Institut d'Études Occitanes
MEIRION PRYS JONES,
Président du Network to Promote Linguistic Diversity
JOSETTE DURRIEU,
Présidente du Conseil Général des Hautes-Pyrénées
REMY PECH, Conseiller Régional Midi-Pyrénées,
chargé de l'occitan
GILLES CRASPAIL, Adjoint au maire de Tarbes

10 H 00 CONSÉQUENCES INDIVIDUELLES ET COLLECTIVES
DE LA NON-TRANSMISSION FAMILIALE DES LANGUES

DR PIERRE BOQUEL, Président de l'Association Française
des Thérapeutes en Psychosomatique Relationnelle
LANGUE, IDENTITÉ ET PATHOLOGIE, OCCITAN ET IMPASSE RELATIONNELLE
ERLING WANDE, ancien professeur au Département
des Langues Baltiques de l'Université de Stockholm,
ATTITUDES ENVERS LE MEÄNKIELI, LANGUE MINORITAIRE DU NORD DE LA SUÈDE

10 H 40 Débat

11 H 00 ANALYSE SOCIOLOGIQUE ET HISTORIQUE DU PROCESSUS
DE NON-TRANSMISSION FAMILIALE DE L'OCCITAN

FABRICE BERNISSAN, Nosauts de Bigòrra -
Institut d'Études Occitanes des Hautes-Pyrénées
COMMENT NOUS PERDONS NOTRE LANGUE, LE PASSAGE DE L'OCCITAN
AU FRANÇAIS EN BIGORRE
PHILIPPE MARTEL, Centre National de la Recherche Scientifique
L'ARRIÈRE-PLAN HISTORIQUE DE LA NON TRANSMISSION FAMILIALE DE L'OCCITAN

11 H 40 TRANSMISSION FAMILIALE DE LA LANGUE EN MILIEU BILINGUE,
BILINGUISME

GILBERT DALGALIAN, vice-président
du Centre Mondial d'Information sur l'Éducation Bilingue

12 H 10 Débat

12 H 30 Pause et repas

9 H 00 ARCUELH

9 H 30 UBERTURA DEU CONGRÈS

DAVID GROSCLAUDE, President de l'Institut d'Estudis Occitans
MEIRION PRYS JONES,
President deu Network to Promote Linguistic Diversity
JOSETTE DURRIEU,
Presidenta deu Conselh Generau de las Hautas-Pireneas
REMÈSI PÈCH, Conselhèr Regionau Mieidia-Pirenèus,
encargat de l'occitan
GILLES CRASPAIL, Adjoint au Maire de Tarba

10 H 00 CONSEQUÈNCIAS INDIVIDUAUS E COLLECTIVAS
DE LA NON-TRANSMISSION FAMILIAU DE LAS LENGAS

DR PIERRE BOQUEL, President de l'Associacion
deus Terapèutas en Psicomatica Relacionau
LENGA, IDENTITAT E PATOLOGIA, OCCITAN E MANCA RELACIONAU
ERLING WANDE, ancian professor deu Departament
de Lengas Balticas de l'Universitat de Stockholm
ACTITUDS CAP AU MEÄNKIELI, LENGA MINORITÀRIA DEU NÖRD DE SUÈCIA

10 H 40 Debat

11 H 00 ANALISI SOCIOLOGICA E Istorica DEU PROCESSUS
DE NON-TRANSMISSION DE L'OCCITAN

FABRICE BERNISSAN, Nosauts de Bigòrra -
Institut d'Estudis Occitans de las Hautas Pireneas
QUIN PERDEM LA NOSTA LENGA, LO PASSATGE DE L'OCCITAN
AU FRANÇÈS EN BIGÒRRA
FELIP MARTEL, Centre Nacionau de la Recèrca Scientifica
L'ARREN-PLAN IStORIC DE LA NON-TRANSMISSION FAMILIAU DE L'OCCITAN

11 H 40 TRANSMISSION FAMILIAU DE LA LENGA EN MIEI BILINGÜE,
BILINGUISME

GILBERT DALGALIAN, vici-president
deu Centre Mondial d'Informacion sus l'Educacion Bilingua

12 H 10 Debat

12 H 30 Pausa e repaus

14 H 00 EXPÉRIENCES DE TRANSMISSION FAMILIALE DE L'OCCITAN

THÉRÈSE PAMBRUN

TÉMOIGNAGE SUR LA PLACE DE LA FEMME DANS LA TRANSMISSION DE L'OCCITAN COMME LANGUE MATERNELLE

JEAN-LOUIS LAVIT

DE PÈRE À GRAND-PÈRE, UNE EXPÉRIENCE DE TRANSMISSION FAMILIALE DE LA LANGUE OCCITANE

14 H 40 ACCUEIL PRÉ-SCOLAIRE D'ENFANTS ET TRANSMISSION DE LANGUES RÉGIONALES OU MINORITAIRES EN EUROPE

VERONICA HERTZBERG, Présidente du Bureau Finlandais pour les Langues les Moins Répandues

STRATÉGIE LINGUISTIQUE POUR STRUCTURES PRÉ-SCOLAIRES D'ACCUEIL D'ENFANTS, UNE APPROCHE CONCERTÉE À L'ÉCHELLE EUROPÉENNE

GREGOR MAZO, Divskouarn - Bretagne

ATELIERS PARENTS-ENFANTS POUR ACCOMPAGNER LA TRANSMISSION FAMILIALE DU BRETON

15 H 10 Débat

15 H 30 Pausa

15 H 50 EXEMPLES EUROPÉENS DE PROMOTION DU BILINGUISME ET DE LA TRANSMISSION FAMILIALE DE LANGUES EN MILIEUX BILINGUES

MEIRION PRYS JONES, directeur de l'Office de la Langue Galloise

PROJET TWF, PROJET DE VALORISATION DE LA LANGUE GALLOISE ET D'ENCOURAGEMENT DU BILINGUISME AUPRÈS DES PARENTS ET DES PARENTS POTENTIELS

XABIER AZANZA ARBIZU,

Directeur de l'Institut Navarrais pour la langue basque

LES DIFFÉRENTS MODÈLES D'ENSEIGNEMENT DES LANGUES EN NAVARRE ET LEURS CONSÉQUENCES SUR LA TRANSMISSION FAMILIALE DES LANGUES

ANNA JUNGNER-NORDGREN,

Folktinget, Swedish Assembly of Finland

PROMOTION DE LA LANGUE SUÉDOISE EN FINLANDE DANS UN ENVIRONNEMENT DE PLUS EN PLUS BILINGUE

16 H 50 Débat

17 H 10 Conclusion de la journée

18 H 00 Réception au Conseil Général des Hautes-Pyrénées

14 H 00 EXPERIÊNCIAS DE TRANSMISSION FAMILIAU DE L'OCCITAN

TERESA PAMBRUN

TESTIMONIATGE SUS LA PLAÇA DE LAS HEMMAS DENS LA TRANSMISSION DE L'OCCITAN COMA LENGUA MAIRAU

JAN-LOÏS LAVIT

DE PAPAÏR A PAÏR-CHET, UA EXPERIÈNCIA DE TRANSMISSION FAMILIAU DE LA LENGUA OCCITANA

14 H 40 ARCUELH PRE-ESCOLAR DE MAINATGES E TRANSMISSION DE LENGAS REGIONAUS O MINORITÀRIAS EN EURÒPA

VERONICA HERTZBERG, Presidenta deu Burèu Finlandés per las Lengas las Mensp Espandidas

ESTRATEGIA LINGUISTICA DENS ESTRUCTURAS PRE-ESCOLARAS D'ARCUELH DE MAINATGES, UN TRIBALH CONCERTAT A L'ESCALA EUROPÈA

GREGOR MAZO, Divskouarn - Bretanha

TALHÈRS PARENTS-MAINATGES PER ACOMPANHAR LA TRANSMISSION FAMILIAU DEU BRETON

15 H 10 Debat

15 H 30 Pausa

15 H 50 EXEMPLES EUROPÈUS DE PROMOCION DEU BILINGUISME E DE LA TRANSMISSION FAMILIAU DE LENGAS EN MIEIS BILINGÜES

MEIRION PRYS JONES, director de l'Ofici de la Lenga Gallèsa

LO PROJÈTE TWF, PROJÈTE DE VALORIZACION DE LA LENGUA GALLÈSA E D'ENCORATJAMENT DEU BILINGÜISME DE CAP AUS PARENTS E PARENTS POTENCIAUS

XABIER AZANZA ARBIZU,

Director de l'Institut Navarrés per la lenga basca

LOS DIFERENTS MODÈLES D'ENSENHAMENT DE LAS LENGAS EN NAVARRE E LAS LORS CONSEQUÈNCIAS SUS LA TRANSMISSION FAMILIAU DE LAS LENGAS

ANNA JUNGNER-NORDGREN,

Folktinget, Swedish Assembly of Finland

PROMOCION DE LA LENGUA SUEDESA EN FINLÀNDIA DENS UN ENVIRONNAMENT MEI ANAR MEI BILINGÜE

16 H 50 Debat

17 H 10 Conclusion de la jornada

18 H 00 Recepcion au Conselh Generau de las Hautas Pireneas

9 H 00 ACCUEIL

9 H 30 OUVERTURE DE LA JOURNÉE

DAVID GROSCLAUDE, président
de l'Institut d'Études Occitanes

9 H 40 POLITIQUES DE TRANSMISSION FAMILIALE DU GALICIEN ET DU BASQUE

FERNANDO RAMALLO, Université de Vigo

ANALYSE DE LA TRANSMISSION DU GALICIEN DANS LE CADRE FAMILIAL
COMME OBJECTIF DES POLITIQUES PUBLIQUES

JON AIZPURUA, Gouvernement d'Euskadi

LA TRANSMISSION INTERGÉNÉRATIONNELLE DU BASQUE
DANS LA COMMUNAUTÉ AUTONOME BASQUE

10 H 20 Débat

10 H 40 TRANSMISSION NATURELLE ET FAMILIALE DE L'OCCITAN

JAUME CÒSTA, UMR ICAR

(Institut National de Recherche Pédagogique,
CNRS et Université de Lyon)

IDÉOLOGIES DE MILITANTS ET TRANSMISSION DE L'OCCITAN
EN PROVENCE, PREMIER BILAN ET PISTES DE RECHERCHE

BERNARD DUBARRY, Conseil Général des Hautes-Pyrénées

GÉNÉRALISATION DE L'ENSEIGNEMENT D'INITIATION DE L'OCCITAN
ET STATUT SOCIAL DE LA LANGUE OCCITANE

MARIA VERGÉS PÉREZ, Conseil Général d'Aran

PROGRAMME VOLONTARIAT PER ARANÉS, UN PROGRAMME DE TUTORAT
POUR PARLER OCCITAN

11 H 40 Débat

12 H 00 Pause et repas

9 H 00 ARCUELH

9 H 30 UBERTURA DE LA JORNADA

DAVID GROSCLAUDE, président
de l'Institut d'Estudis Occitans

9 H 40 POLITICAS DE TRANSMISSION FAMILIAU DEU GALHÈC E DEU BASC

FERNANDO RAMALLO, Universitat de Vigo - Galícia

ANALISI DE LA TRANSMISSION DEU GALHÈC DENS LAS FAMIHAS
COMA OBJECTIU DE LAS POLITICAS PUBLICAS

JON AIZPURUA, Govern d'Euskadi

LA TRANSMISSION INTERGENERACIONAU DEU BASC
DENS LA COMUNAUTAT AUTONÒMA BASCA

10 H 20 Debat

10 H 40 TRANSMISSION NATURAU E FAMILIAU DE L'OCCITAN

JAUME CÒSTA, UMR ICAR

(Institut Nacionau de Recèrca Pedagogica,
CNRS e Universitat de Lion)

IDEOLOGIAS DE MILITANTS E TRANSMISSION DE L'OCCITAN
EN PROVENÇA, PURMÈR BILANÇ E PISTAS DE RECÈRCA

BERNAT DUBARRY, Conselh Generau de las Hautas Pireneas

GENERALIZACION DE L'ENSENHAMENT D'INICIACION DE L'OCCITAN
E ESTATUT SOCIAL DE LA LENGA OCCITANA

MARIA VERGÉS PÉREZ, Conselh Generau d'Aran

VOLONTARIAT PER ARANÉS, UN PROGRAMA DE TUTORAT
PER PARLAR OCCITAN

11 H 40 Debat

12 H 00 Pausa et repaish



14 H 00 TRANSMISSION INTERGÉNÉRATIONNELLE DES LANGUES
ET CULTURES BRETONNE ET OCCITANE

PAULINE KERSCAVEN, Conseil Général du Finistère
PROJET QUÊTEURS DE MÉMOIRE, CRÉATION DE LIEN
INTERGÉNÉRATIONNEL ENTRE ENFANTS ET PERSONNES ÂGÉES
AU TRAVERS DE LA LANGUE ET LA CULTURE BRETONNES
JEAN-PIERRE THOMIN, Conseil Régional de Bretagne
UNE CAMPAGNE DE RELANCE DE LA TRANSMISSION FAMILIALE DU BRETON
PASCAL CAUMONT, professeur
au Conservatoire Henri Duparc du Grand Tarbes
LA LANGUE MATERNELLE MUSICALE ET L'INTÉGRATION SOCIALE DES ENFANTS

15 H 00 Débat

15 H 20 Pause

15 H 40 TRANSMISSION FAMILIALE DE L'IRLANDAIS

FERDIE MAC AN FHAILIGH, Foras na Gaeilge
ACTIONS DE SOUTIEN DE LA TRANSMISSION FAMILIALE
DE L'IRLANDAIS (TIC, PROJETS FAMILIAUX, TV...)
COMHLUADAR
UNE ASSOCIATION DE SOUTIEN AUX PARENTS SOUHAITANT
PARLER IRLANDAIS À LEURS ENFANTS

16 H 20 Débat

16 H 40 Conclusions

17 H 10 Fin du congrès

14 H 00 TRANSMISSION INTERGENERACIONAU DE LAS LENGAS E CULTURAS
BRETONA E OCCITANA

PAULINE KERSCAVEN, Conselh Generau deu Finistèrra
PROJÈTE QUÊTEURS DE MÉMOIRE, CREACION DE LIGAMS
INTERGENERACIONAUS ENTER AJÛUS E MAINATGES PEU BIAIS
DE LA LENGA E LA CULTURA BRETONAS
JEAN-PIERRE THOMIN, Conselh Regionau de Bretanha
UA CAMPANHA DE RELANÇA DE LA TRANSMISSION FAMILIAU DEU BRETON
PASCAL CAUMONT, professor
au Conservatòri de Musica Henri Duparc deu Tarba Gran
LA LENGA MATERNAU MUSICAU E L'INTEGRACION SOCIAU DEUS MAINATGES

15 H 00 Debat

15 H 20 Pausa

15 H 40 TRANSMISSION FAMILIAU DE L'IRLANDÉS

FERDIE MAC AN FHAILIGH, Foras na Gaeilge
ACCIONS DE SOSTIEN DE LA TRANSMISSION FAMILIAU DE L'IRLANDÉS
(TIC, PROJÈCTES CENTRATS SUS LAS FAMILHAS, TELEVISION...)
COMHLUADAR
UA ASSOCIACION DE SOSTIEN AUS PARENTS QUI VÒLEN PARLAR
IRLANDÉS DAB LOS LORS MAINATGES

16 H 20 Debat

16 H 40 Conclusions

17 H 10 Fin deu congrès



BULLETIN D'INSCRIPTION • BULLETIN D'INSCRIPCION
CONGRÈS EUROPÉEN

**LA TRANSMISSION NATURELLE ET FAMILIALE DE LA LANGUE OCCITANE
ET DES LANGUES RÉGIONALES ET MINORITAIRES EN EUROPE**

VENDREDI 20 NOVEMBRE ET SAMEDI 21 NOVEMBRE 2009, TARBES

CONGRÈS EUROPEU

**LA TRANSMISSION NATURAU E FAMILIAU DE LA LENGA OCCITANA
E DE LAS LENGAS REGIONAUS O MINORITÀRIAS EN EUROPA**

DIVÉS 20 DE NOVEME E DISSABTE 21 DE NOVEME DE 2009, TARBA

MERCI DE NOUS RENVOYER LE BULLETIN D'INSCRIPTION
AVANT LE 10 NOVEMBRE

MERCÉS DE NOS TORNAR MANDAR LO BULLETIN D'INSCRIPCION
ABANS LO 10 DE NOVEME A

INSTITUT D'ESTUDIS OCCITANS NACIONAU, OSTAL D'OCCITANIA

11, CARRIÈRA / RUE MALCOSINAT,

31000 TOLOSA / TOULOUSE

TEL: 05 34 44 97 11

DIRECCION@IEO-OC.ORG

BULLETIN D'INSCRIPTION • BULLETIN D'INSCRIPCION

NOM • NOM

PRÉNOM • PETIT NOM

INSTITUTION OU ASSOCIATION • INSTITUCION O ASSOCIACION

ADRESSE • ADREÇA

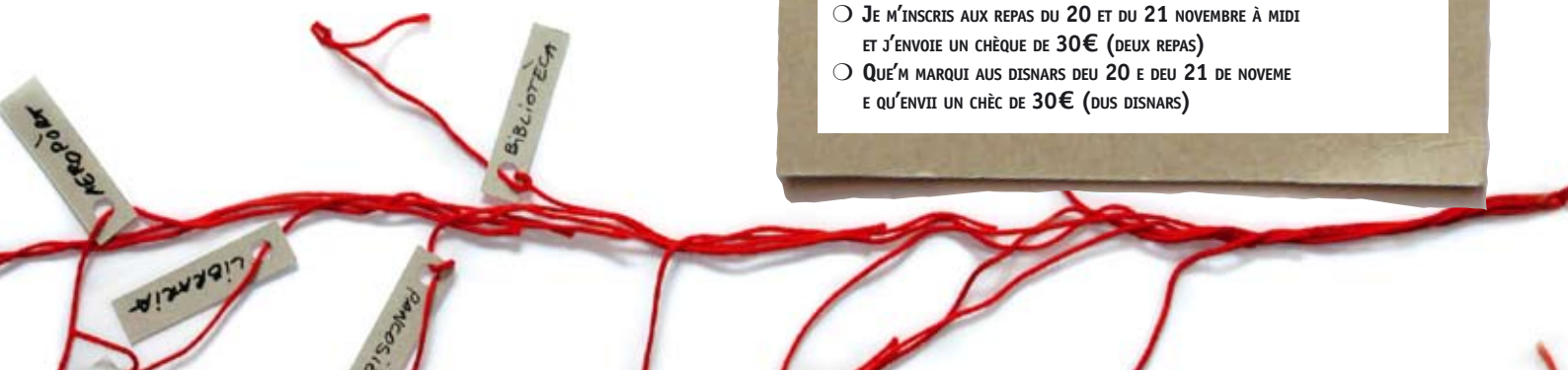
TÉL. • TEL.

COURRIEL • CORRIÈL

- JE PARTICIPERAI À LA JOURNÉE DU 20 NOVEMBRE
- QUE PARTICIPARÈI A LA JORNADA DEU 20 DE NOVEME
- JE PARTICIPERAI À LA JOURNÉE DU 21 NOVEMBRE
- QUE PARTICIPARÈI A LA JORNADA DEU 21 DE NOVEME

LE REPAS DE MIDI COÛTE 15€ • LO DISNAR QUE CÒSTA 15 €

- JE M'INSCRIS AU REPAS DU 20 NOVEMBRE À MIDI
ET J'ENVOIE UN CHÈQUE DE 15€ (UN REPAS)
- QU'ÈM MARQUI AU DISNAR DEU 20 DE NOVEME
E QU'ENVII UN CHÈC DE 15€ (UN DISNAR)
- JE M'INSCRIS AU REPAS DU 21 NOVEMBRE À MIDI
ET J'ENVOIE UN CHÈQUE DE 15€ (UN REPAS)
- QU'ÈM MARQUI AU DISNAR DEU 21 DE NOVEME
E QU'ENVII UN CHÈC DE 15€ (UN DISNAR)
- JE M'INSCRIS AUX REPAS DU 20 ET DU 21 NOVEMBRE À MIDI
ET J'ENVOIE UN CHÈQUE DE 30€ (DEUX REPAS)
- QU'ÈM MARQUI AUS DISNARS DEU 20 E DEU 21 DE NOVEME
E QU'ENVII UN CHÈC DE 30€ (DUS DISNARS)



CONGRÈS ORGANISÉ PAR L'INSTITUT D'ÉTUDES OCCITANES
CONGRÈS ORGANIZAT PER L'INSTITUT D'ESTUDIS OCCITANS



EN PARTENARIAT AVEC
LE RÉSEAU EUROPÉEN NETWORK TO PROMOTE LINGUISTIC DIVERSITY
EN PARTENARIAT DAB
LO HIALAT EUROPEU NETWORK TO PROMOTE LINGUISTIC DIVERSITY



ET LE CONSEIL GÉNÉRAL DES HAUTES-PYRÉNÉES
E LO CONSELH GENERAU DE LAS HAUTAS PIRENEAS



AVEC LE SOUTIEN DU CONSEIL RÉGIONAL MIDI-PYRÉNÉES
DAB LO SOSTIEN DEU CONSELH REGIONAU MIEDIA-PIRENEÛS



DU CONSEIL RÉGIONAL PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR
DEU CONSELH REGIONAU PROVENÇA-AUPS-CÔSTA D'AZUR



DU CONSEIL RÉGIONAL RHÔNE-ALPES
DEU CONSELH REGIONAU RÔSE-AUPS



DU MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION
DEU MINISTÈRI DE LA CULTURA E DE LA COMUNICACION



ET AVEC L'AIDE TECHNIQUE DE L'IUFM DE TARBES
E DAB L'AJUDA TECNICA DE L'IUFM DE TARBA



ET DE LA VILLE DE TARBES
E DE LA VILA DE TARBA



RENSEIGNEMENTS • ENTRE-SENHAS

INSTITUT D'ESTUDIS OCCITANS NACIONAU
OSTAL D'OCCITÀNIA
11, CARRIÈRA MALCOSINAT • 31000 TOLOSA

TEL: 05 34 44 97 11

DIRECCION@IEO-OC.ORG